



BEACH SAFETY

AN TOÀN BÃI BIỂN



Vietnamese

Surf lifesavers and lifeguards prominently display flags and warning signs to indicate the safest areas to swim for the beach going public.

Nhân viên cứu đắm và cứu hộ lướt sóng thường xuyên đặt cờ và biển cảnh báo để cho biết các khu vực an toàn nhất cho công chúng bơi ở bãi biển.

THE EASY WAY TO STAY SAFE AT THE BEACH IS TO REMEMBER THE 'FLAGS' MESSAGE

CÁCH DỄ DÀNG ĐỂ ĐƯỢC AN TOÀN TẠI BÃI BIỂN LÀ GHI NHỚ THÔNG ĐIỆP "CỜ BÁO" (F-L-A-G-S)

F

FIND THE FLAGS AND SWIM BETWEEN THEM

TÌM NHỮNG LÁ CỜ VÀ BƠI GIỮA NHỮNG LÁ CỜ ĐÓ

Cờ đỏ và cờ vàng cho biết khu vực được nhân viên cứu đắm và cứu hộ tuần tra. Chúng đánh dấu nơi an toàn nhất để bơi tại bãi biển.

L

LOOK AT AND READ THE SAFETY SIGNS

QUAN SÁT VÀ ĐỌC CÁC BIỂN BÁO AN TOÀN

Biển báo an toàn giúp bạn xác định những nguy cơ có thể có và điều kiện hàng ngày tại bãi biển. Những biển báo này nằm tại các điểm tiếp cận bãi biển và ở những khu vực có cờ. Vui lòng đọc kỹ các biển báo này trước khi xuống nước.

A

ASK A LIFESAVER OR LIFEGUARD FOR SOME GOOD ADVICE

HỎI Ý KIẾN CỦA NHÂN VIÊN CỨU ĐẮM HOẶC CỨU HỘ ĐỂ ĐƯỢC TƯ VẤN TỐT

Điều kiện lướt sóng có thể thay đổi nhanh chóng (độ sâu của nước, dòng chảy, quy mô và kiểu nước). Trao đổi với một nhân viên cứu đắm hoặc cứu hộ trước khi xuống nước.

G

GET A FRIEND TO SWIM WITH YOU

RỦ MỘT NGƯỜI BẠN BƠI CÙNG VỚI BẠN

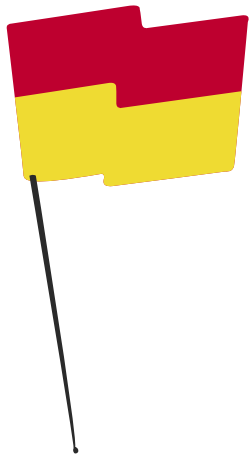
Hãy luôn bơi với một người bạn để bạn có thể trông chừng cho nhau và nhờ giúp đỡ nếu cần. Trẻ em phải luôn được một người lớn giám sát.

S

STICK YOUR HAND UP FOR HELP

GIỜ TAY LÊN ĐỂ NHỜ NGƯỜI GIÚP

Nếu bạn gặp rắc rối dưới nước, hãy bình tĩnh. Hãy giờ tay lên và ra hiệu nhờ giúp đỡ, bơi nổi và chờ người giúp. Thả nổi theo dòng nước hoặc chỗ nước xoáy. Đừng cố gắng bơi ngược.



REMEMBER NO FLAGS = NO SWIM
HÃY NHỚ KHÔNG CÓ CỜ = KHÔNG BƠI

Supported by

WHAT DO THE FLAGS AND SIGNS MEAN? Ý NGHĨA CỦA CÁC LÁ CỜ VÀ BIỂN BÁO LÀ GÌ?



RED AND YELLOW FLAGS CỜ ĐỎ VÀ VÀNG

Cho biết khu vực bơi an toàn nhất, cũng là khu vực được nhân viên cứu đắm và cứu hộ tuần tra.



YELLOW FLAG CỜ VÀNG

Thận trọng – Có thể có điều kiện nguy hiểm, tuy nhiên, nơi đó đủ an toàn để bơi.



RED FLAG CỜ ĐỎ

Nguy hiểm – Không xuống nước.
Khi có cờ đỏ, bãi biển không mở cửa để bơi.



RED AND WHITE QUARTERED FLAG CỜ VUÔNG MÀU ĐỎ VÀ TRẮNG

Sơ Tán Khẩn Cấp – Rời khỏi vùng nước ngay lập tức.
Cờ này sẽ được giơ lên cùng với tiếng còi để cảnh báo người bơi phải rời khỏi vùng nước vì có mối nguy hiểm tiềm tàng. Trong hầu hết các trường hợp, nhân viên cứu đắm hoặc cứu hộ sẽ có mặt để cứu mạng nhiều người hoặc phát hiện sinh vật biển nguy hiểm.



BLUE FLAG CỜ XANH DƯƠNG

Khu vực lướt ván – người lướt ván phải ở ngoài khu vực cờ đỏ và vàng



**DANGEROUS CURRENTS
DÒNG NƯỚC NGUY HIỂM**
Có những dòng nước nguy hiểm



**MARINE STINGERS
SINH VẬT BIỂN BIẾT CHÍCH**
Có những sinh vật biển nguy hiểm biết chích trong nước



**CROCODILES
CÁ SẤU**
Đã phát hiện có cá sấu trong khu vực



**SHARKS
CÁ MẬP**
Đã phát hiện có cá mập trong khu vực



**BLUE BOTTLES
RUỒI NHẶNG XANH**
Có ruồi nhặng xanh



**HIGH SURF
LƯỢT SÓNG CAO**
Có sóng nhào lớn và nguy hiểm hoặc có sóng lớn có thể gây thương tích



**NO SWIMMING
CẤM BƠI**



**ONLY SWIM BETWEEN
THE RED AND YELLOW
FLAGS
CHỈ BƠI GIỮA CỜ ĐỎ VÀ VÀNG**

Supported by